

2 Тебя я стану зажигать лампаду. Ogni sabato avrete il lume acceso.

Народная Тосканская пѣснь.

Canto Popolare Toscano.

Eine Kerze soll Sonntags vor dir brennen.

Переводъ А. Горчаковой.
Per SOPRANO O TENORE.

Deutsch von J.C. Grünbaum.

Музыка Гордиджяни.
Musica di Gordigiani.

Andante con moto.

PIANO.

Бо-го-ро-ди-ца, ма-терь пре-свя-та - - - я, пре-кло-ни у-хо
semplice a mezzo voce.

O San-tis-si-ma Ver-gi-ne Ma-ri - - - a, con-ce-de-te mi il
Heil'-ge-jung-frau Ma-ri - - a hör'mein Fle - - - hen, bli-cke gnädig auf

къ мо - е - му мо - лень - - - ю! И жер-тву выр - ви у

vo - tro gran fa - vo - re por-ge te a - scol - to al -
mich ver - lass - ne - nie - - - der! Lass den Ge - lieb - ten dem

смер-ти, все бла-га - я: то-му, кто до-рогъ мнѣ, по-шли спа-сень - - -
rall.

l'o - ra-zio - ne mi - a vi pre - go pel mio ben che se ne muo - - -
na - hen Tod ent - ge - hen, und schenk' dem Ar - men die Ge - sund - heit wie - - -

я! Ма - рі - я, Ма - рі -

re der, Ma - ri - a, Ma - ri -

p *f* *cresc.* *f*

я! По - жерт - вую те - бѣ я то ко - леч -

p *cresc.*

a. Fo vo - to di do - nar - vi quell' a - nel
a! Der Ring an mei - nem Fin - ger sei der Dei -

p

ко, что мать сама дав - но мнѣ по - да - ри - ла и

p

lo che mi compro la mam - ma son quattr'an - ni e il
ne den Mut - ter vor vier jah - ren mir ge - ge - ben, Ko -

p

изъ ко - ра - л - ловъ при - не - су сер - деч - ко - пусть бу - детъ лишь здо -

cresc.

vez - zo di co - ral - lo tan - to bel - lo ma fa - te che qua
ral - len schmücken ihn und blanke Stei - ne, doch weck' Giovan - ni

ровъ, Джьованни ми - - - лыи, Джьованни ми - - - лыи!

cresc.

ri_sca il mio Gio_van - - - ni, il mio Gio_van - - - ni
auf zu neu - em Le - - - ben, zu neu - em Le - - - ben!

Е-сли къ жизни вер-нет-ся мо-я от - ра - - -

E se quel po-ve - rin mi sa - ra re - - -
Lass das Grab den Theu - ern von mir tren - - -
nicht

rall. a tempo.

да, ста-ну въ праздни-къте бѣ зажигать лам - па - - - ду - - - и

so, ogni sabato a_vrete il lume ac - ce - - so - - - e
nen, ei - ne Ker - ze soll Sonn - tags vor Dir bren - - - nen! - - - Lass

ес - ли къ жизни вер - нет - ся мо - я от - ра - да, ста - ну въ праздни-къте -

cresc

se quel po - ve - rin mi sa - - - rà re - so ogni sa - bato a -
nicht das Grab den Theu - ern von - - - mir tren - nen, ei - ne Ker - ze soll

бѣ я, стану въ праздниѣте бѣ я

First musical staff with notes and dynamics: *p*, *affret.*

vre - te, ogni sabato a - vre - - - - te il
Sonn - tags, ei - ne Kerzesoll Sonn - - - - - cresc. - - - - tags

Second musical staff with notes and dynamics: *cresc.*, *affret.*

жечь лам - па - ду! Ма -

Third musical staff with notes and dynamics: *p*, *affret.*, *rallentando.*

lu - me ac - ce so Ma -
vor Dir bren nen! Ma -

Fourth musical staff with notes and dynamics: *p*, *pp*

pi - - - - - я! Ma - pi - - - - -
rallent. sino alla fine.

Fifth musical staff with notes and dynamics: *pp*

ri - - - - - a Ma - ri - - - - -
ri - - - - - a! Ma - ri - - - - -
sino alla fine.

Sixth musical staff with notes and dynamics: *pp*

Seventh musical staff with notes and dynamics: *a!*, *a!*

Eighth musical staff with notes and dynamics: *rall.*, *pp*